

# R. Gutierrez Engineering Corporation

130 E. Park  
Pharr, TX 78577

Invoice Number: 2936  
Thursday, January 20, 2011

## Invoice

To: Hidalgo County Precinct No. 2  
301 E. State St.  
Pharr, TX 78577  
Attention: Hector Palacios, Commissioner

### Project: ENG03.024b McColl Rd.II (Dicker Road to Orangewood (Rancho Blanco) Road)

Professional Services for the Period: 1/1/2011 to 1/20/2011

Billing Group: 01 Phased Fixed Fee

#### Basic Contract and Additional Services

Contract #: C-03-167-06-03(WA's #1,3,4,5)(PO#53848)

Billing Fee: \$841,390.00

<u>Phase</u>	<u>Phase Fee</u>	<u>Percent Complete</u>	<u>Fee Earned</u>	<u>Prior Billing</u>	<u>Current Fee</u>
Part I - Preliminary Engineering	268,831.50	100.00	268,831.50	268,831.50	0.00
Part II - Environmental Assessment	50,300.00	100.00	50,300.00	50,300.00	0.00
Part III - Right-of-Way Map	23,000.00	100.00	23,000.00	23,000.00	0.00
Part IV - Plans, Specifications & Estimate	499,258.50	78.35	391,155.52	391,155.52	0.00

#### Reimbursables

	<u>Date</u>	<u>Bill Units</u>	<u>Unit Bill Rate</u>	<u>Charge</u>
Advertising Expense for Public Hearing (The Monitor)	10/1/2010	1.00	3,795.20	3,795.20
<i>Reimbursables Total:</i>		1.00		\$3,795.20


**Reimbursables Totals:** \$3,795.20

#### Project Totals:

INVOICE RECEIVED BY:  
 ON 1/20/11  
 GOODS/SERVICES RECEIVED BY:  
 ON 1/20/11

Project Subtotal: \$3,795.20  
 Administrative Fees (10%): \$379.52  
 Billing Total: \$4,174.72

**\*\*\* Total Project Invoice Amount: \$4,174.72**

  
 Ramiro Gutierrez  
 President

PO # 538482  
 1-1200-431-00-122-028-0-731  
 Req # 52637

**NOTICE OF PUBLIC HEARING**  
**McCull Road**

The Texas Department of Transportation Pharr District (TxDOT) in cooperation with Hidalgo County and the Federal Highway Administration (FHWA) will hold a PUBLIC HEARING to discuss the proposed McColl Road project in Hidalgo County from Dicker Road north to Orangewood Drive. The project is approximately 2.5 miles in length. This hearing will allow the public to have the opportunity to view the project details and provide comments. The hearing details are as follows:

**Thursday, November 4, 2010**  
**Valley View**  
**Early College Campus**  
**3000 E. Dicker Road**  
**Hidalgo, Texas 78557**  
**Exhibit Viewing Period:**  
**5:30 pm to 6:00 pm**  
**Presentation: 6:00 pm**

Currently, the section of McColl Road to be improved consists of either a caliche or dirt roadway. The caliche road is approximately 20-foot-wide and is within existing 80-foot-wide right-of-way (ROW) from Dicker Road to Thomas Road and existing 40-foot-wide ROW from Thomas Road to Whalen Road. The dirt road portion is approximately 10-foot-wide and is within existing 40-foot-wide ROW from Whalen Road to Orangewood Drive. The proposed project would improve mobility and connectivity by upgrading the existing facility between Dicker Road and Orangewood Drive, and providing a continuous north-south travel corridor from Hidalgo to McAllen, Texas. A four-lane urban roadway would be constructed from Dicker Road to north of Thomas Road to match the existing roadway south of Dicker Road. The urban roadway would transition into a two-lane rural roadway with shoulders just north of Thomas Road and extend to just south of Orangewood Drive. The rural roadway would transition into a two-lane urban roadway with shoulders and a right-turn lane just south of Orangewood Drive to match the existing roadway immediately north of Orangewood Drive. The roadway would be constructed in the existing 80-foot-wide ROW from Dicker Road to Thomas Road. In order to accommodate levee access roads and the realignment of Whalen Road and embankment needed within the International Boundary and Water Commission (IBWC) floodway, the proposed ROW would vary (100-foot minimum and 462-foot maximum) from Thomas Road to north of Whalen Road. To accommodate embankment needed within the Mission Inlet floodway, the proposed ROW would vary (100-foot minimum and 230-foot maximum) from north of Whalen Road to just south of Orangewood Drive. The proposed ROW from south of Orangewood Drive to Orangewood Drive would be 80-foot-wide.

Approximately 33,244 acres of additional ROW would be required for this project. No relocations or displacements would be required. The Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Act of 1970 would be followed in the acquisition of the required ROW. Approximately one mile of the proposed project area is located within the IBWC floodway and is within the 100-year floodplain. The proposed roadway would be designed to have minimal impact on the floodplain.

Under Section 4(f) of the Department of Transportation Act of 1966, projects that use land from public parks, recreation areas, wildlife and waterfowl refuges, or historic sites (public or private), must be evaluated for potential impact. The proposed project would not require the use of nor substantially impair any public park, recreation area, or wildlife and waterfowl refuge lands. However, the project would impact 1.94 acres of Hidalgo County Irrigation District No. 2's irrigation system (formally known as the Louisiana-Rio Grande Canal Company Irrigation System), a historic property listed on the National Register of Historic Places. TxDOT historians and the Texas Historical Commission (THC) have concurred that the proposed project would have no adverse effect on this historic property and complies with FHWA de minimis Section 4(f) guidelines. As such, a de minimis Section 4(f) determination from FHWA will be requested for this project.

Location maps and other drawings showing the proposed location and design of the project, the environmental document, the tentative construction schedule, and other project information are on file and available for inspection and copying at the TxDOT District Office, located at 600 W. Expressway 83 in Pharr, Texas. Comments may be submitted up to 10 days after the public hearing, on or prior to November 14, 2010, to the Pharr District Engineer, Mario R. Jorge, P.E. at P.O. Box 1717, Pharr, Texas 78577-1717. Comments may also be sent electronically by facsimile to (956) 702-6110 or e-mailed to Robin.Gelston@tdot.gov. Maps and drawings showing the project's location and geometric design are on file with Hidalgo County.

All interested citizens are invited to attend this hearing and express their views on

the project. Verbal or written comments may be presented at the public hearing. For additional information on the project, please call Griselda Saldivar, P.E. at the Pharr District Office at (956) 702-6193. Spanish translations will be available at the public hearing. Persons interested in attending the hearing and having questions regarding special communication or accommodation needs may call Robin Gelston at (956) 702-6130 at least five days prior to the public hearing.

**AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA**  
**McCull Road**

El Departamento de Transportación de Texas en el distrito de Pharr (TxDOT por sus siglas en inglés), en cooperación con el Condado de Hidalgo y la Administración Federal de Carreteras (FHWA por sus siglas en inglés), convocará una AUDIENCIA PÚBLICA para discutir el proyecto de la calle McColl en el Condado de Hidalgo desde la calle Dicker al norte hasta Orangewood Drive. Este proyecto es de aproximadamente 2.5 millas de largo. Esta audiencia permitirá al público tener la oportunidad para ver los detalles del proyecto y proveer comentarios. Los detalles de la audiencia son:

**Jueves, 4 de noviembre del 2010**  
**Valley View Early College Campus**  
**3000 E. Dicker Road**  
**Hidalgo, Texas 78557**  
**Periodo de ver la exhibición:**  
**de 5:30 pm a 6:00 pm**  
**Presentación: 6:00 pm**

Actualmente, la sección de la calle McColl designada a ser mejorada consistirá en ya sea un camino de caliche o de tierra. El camino de caliche es aproximadamente de 20 pies de ancho y está dentro de un Derecho de Via existente (ROW por sus siglas en inglés) de 80 pies de ancho desde la calle Dicker hasta la calle Thomas y un Derecho de Via existente de 40 pies de ancho desde la calle Thomas hasta la calle Whalen. La porción del camino de tierra es aproximadamente de 10 pies de ancho y está dentro de un Derecho de Via existente de 40 pies de ancho desde la calle Whalen hasta la calle Orangewood Drive. El proyecto propuesto mejorará la movilidad y la conectividad al mejorar las instalaciones existentes entre la calle Dicker y la calle Orangewood Drive, y proveerá un corredor norte-sur desde Hidalgo a McAllen, Texas. Un camino urbano de cuatro carriles será construido desde la calle Dicker hasta al norte de la calle Thomas para incorporar el camino existente inmediatamente al sur de la calle Dicker. El camino urbano hará transición a un camino rural de dos carriles con acotamientos desde el norte de la calle Thomas y extendiéndose hasta el sur de la calle Orangewood Drive. El camino rural hará transición a un camino urbano de dos carriles con acotamientos y un carril para girar a la derecha al sur de la calle Orangewood Drive para incorporar la calle inmediatamente al norte de la calle Orangewood Drive. El camino será construido en un Derecho de Via existente de 80 pies desde la calle Dicker hasta la calle Thomas. Para acomodar las calles de acceso de los diques y la realineación de la calle Whalen y el muro de contención necesitado dentro del canal de desagüe de la Comisión Internacional de Límites y Agua (IBWC por sus siglas en inglés), el Derecho de Via propuesto variará (desde 80 pies mínimo hasta 462 pies máximo) de ancho desde la calle Thomas hasta el norte de la calle Whalen. Para acomodar el muro de contención necesitado dentro del canal de desagüe Mission Inlet, el Derecho de Via propuesto variará (de 100 pies mínimo a 230 pies máximo) de ancho desde el norte de la calle Whalen hasta el sur de la calle Orangewood Drive.

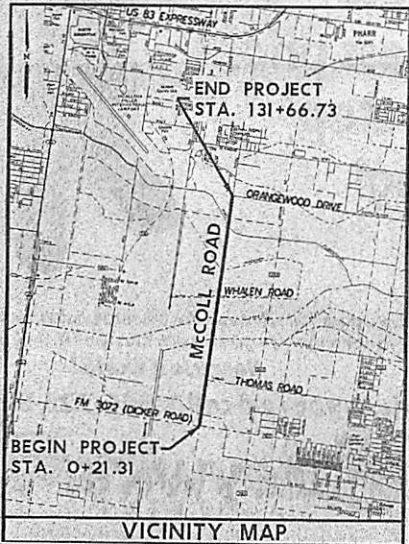
El Derecho de Via propuesto, desde el sur de la calle Orangewood Drive hasta la calle Orangewood Drive, será de 80 pies de ancho.

Aproximadamente 33,244 acres adicionales de Derecho de Via serán requeridos para este proyecto. No será necesario reubicar ni desplazar a nadie. El Acto de Adquisición de la Ayuda Uniforme de la Relocalización y la Adquisición de Bienes (The Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Act) de 1970 será seguido en la adquisición del Derecho de Via requerido. Aproximadamente una milla del área del proyecto propuesto está ubicado dentro del canal de desagüe de la Comisión Internacional de Límites y Agua y está dentro del terreno del área de inundación de 100 años. La calle propuesta está diseñada para tener el mínimo impacto en el terreno de inundación.

Bajo la Sección 4(f) del Acto del Departamento de Transportación de 1966, proyectos que usan terrenos de parques públicos, áreas de recreación, refugios de fauna y aves acuáticas, o sitios históricos (públicos o privados), tendrán que ser uso ni deteriorará substancialmente ningún parque público, área de recreación, o refugios de fauna y aves evaluados por el impacto potencial. El proyecto no requerirá el acústicas. Sin embargo, el proyecto impactará 1.94 acres de sistema de irrigación del Distrito de Irrigación del Condado de Hidalgo No. 2 (formalmente conocido como el Sistema de Irrigación "Louisiana - Rio Grande Canal Company") una propiedad histórica listada en el Registro Nacional de Lugares Históricos. Historiadores del Departamento de Transportación y la Comisión Histórica de Texas (THC por sus siglas en inglés) han concuerdo que el proyecto no tendrá ningún efecto adverso a esta propiedad histórica y cumple con las normas de la Sección de minimis 4(f) de la Administración Federal de Carreteras. En tanto, una determinación de minimis de la Sección 4(f) será pedida para este proyecto de la Administración Federal de Carreteras.

Mapas y otros planos mostrando la ubicación propuesta y diseño de este proyecto, documentos ambientales, el calendario provisiono de la construcción, y otra información del proyecto están en el archivo y disponibles para inspección y para ser reproducidos en la oficina de Distrito del Departamento de Transportación, localizada en 600 W. Expressway 83 en Pharr, Texas. Se pueden entregar comentarios, hasta 10 días después de la audiencia pública o antes del 14 de noviembre del 2010, al Ingeniero del Distrito de Pharr, Mario R. Jorge P.E. al P.O. Box 1717, Pharr, Texas 78577-1717. Comentarios también pueden ser enviados electrónicamente al fax (956) 702-6110 o al correo electrónico Robin.Gelston@tdot.gov. Mapas y otros planos que muestran la ubicación y diseño geométrico del proyecto están archivados en la oficina del Condado de Hidalgo.

Todos los ciudadanos interesados están invitados a asistir a esta audiencia pública y expresar sus puntos de vista sobre el proyecto. Comentarios verbales o por escrito pueden ser presentados en la audiencia pública. Para información adicional de este proyecto, favor de llamar al Ingeniero Griselda Saldivar, a la Oficina del Distrito de Pharr al (956) 702-6193. Traducción al español está disponible en la audiencia pública. Personas interesadas en asistir a la audiencia y que tengan preguntas acerca de comunicaciones especiales o necesidades de acomodo, por favor llamen a Robin Gelston al (956) 702-6130 al menos con 5 días de anticipación a la audiencia pública.



# THE MONITOR

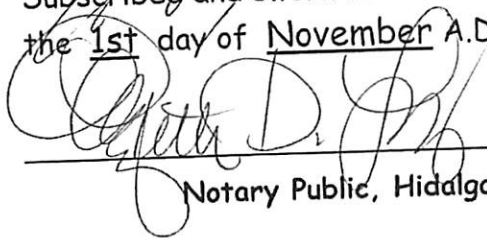
## PUBLISHER'S AFFIDAVIT

State of Texas  
County of Hidalgo


Leticia Bernal, being duly sworn on her oath states that she is an Account Representative of *THE MONITOR* and that the attached notice appeared in the following issues:

October 5, 25, 31, 2010

Subscribed and sworn to before me this the 1st day of November A.D. 2010

  
Notary Public, Hidalgo County





**NOTICE OF PUBLIC HEARING**  
**McColl Road**

The Texas Department of Transportation Pharr District (TXDOT) in cooperation with Hidalgo County and the Federal Highway Administration (FHWA) will hold a PUBLIC HEARING to discuss the proposed McColl Road project in Hidalgo County from Dicker Road north to Orangewood Drive. The project is approximately 2.5 miles in length. This hearing will allow the public to have the opportunity to view the project details and provide comments. The hearing details are as follows:

**Thursday, November 4, 2010**  
**Valley View**  
**Early College Campus**  
**3000 E. Dicker Road**  
**Hidalgo, Texas 78557**  
**Exhibit Viewing Period:**  
**5:30 pm to 6:00 pm**  
**Presentation: 6:00 pm**

Currently, the section of McColl Road to be improved consists of either a caliche or dirt roadway. The caliche road is approximately 20-foot-wide and is within existing 80-foot-wide right-of-way (ROW) from Dicker Road to Thomas Road and existing 40-foot-wide

the project. Verbal or written comments may be presented at the public hearing. For additional information on the project, please call Griselda Saldivar, P.E. at the Pharr District Office at (956) 702-6193. Spanish translations will be available at the public hearing. Persons interested in attending the hearing and having questions regarding special communication or accommodation needs may call Robin Gelston at (956) 702-6130 at least five days prior to the public hearing.

**AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA**  
**McColl Road**

El Departamento de Transportación de Texas en el distrito de Pharr (TXDOT por sus siglas en inglés), en cooperación con el Condado de Hidalgo y la Administración Federal de Carreteras (FHWA por sus siglas en inglés), convocará una AUDIENCIA PÚBLICA para discutir el propuesto proyecto de la calle McColl en el Condado de Hidalgo desde la calle Dicker al norte hasta Orangewood Drive. Este proyecto es de aproximadamente 2.5 millas de largo. Esta audiencia permitirá al público tener la oportunidad para ver los detalles del proyecto y proveer comentarios. Los detalles de la audiencia son:

El Derecho de Vía propuesto, desde el sur de la calle Orangewood Drive hasta la calle Orangewood Drive, sera de 80 pies de ancho.

Aproximadamente 33.244 acres adicionales de Derecho de Vía seran requeridos para este proyecto. No sera necesario reubicar ni desplazar a nadie. El Acto de Adquisición de la Ayuda Uniforme de la Relocalización y la Adquisición de Bienes (The Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Act) de 1970 sera seguido en la adquisición del Derecho de Vía requerido. Aproximadamente una milla del área del propuesto proyecto está ubicado dentro del canal de desagüe de la Comisión Internacional de Límites y Agua y esta dentro del terreno del área de inundación de 100 años. La calle propuesta estara diseñada para tener el mínimo impacto en el terreno de inundación.

Bajo la Sección 4(f) del Acto del Departamento de Transportación de 1966, proyectos que usan terrenos de parques públicos, áreas de recreación, refugios de fauna y aves acuáticas, o sitios históricos (públicos o privados), tendrán que ser uso ni deteriorara substancialmente ningún parque público, área de recreación, o refugios de fauna y aves evaluados por el impacto potencial. El

**SALE**

THE MONITOR  
1400 E NOLANA  
MCALLEN, TX 78504  
TID: 00000957882

TIME: 09:45 AM      DATE: 10/01/10

MERCHANT #: 674200337998

VISA

VS xxxxxxxxxxxx1889 (KEYED)

INVOICE: 0000089006

SALES TAX:

\*\*\*  
<NONE>

APPROVAL CODE: 067347

SEQ: 005

AVS: NN

TOTAL AMOUNT      \$3795.20

CUSTOMER COPY

40012576

---

## R. Gutierrez Engineering Corporation

January 20, 2011

Hector "Tito" Palacios  
County Commissioner  
Hidalgo County Precinct No. 2  
300 W. Hall Acres  
Suite G  
Pharr, TX 78577

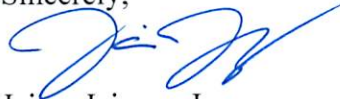
RE: McColl Road II (Dicker to Orangewood) – Invoice  
ENG03.024b

Dear Commissioner Palacios:

I am submitting an invoice for the above referenced project. The invoice is for reimbursement of the expense incurred for advertising the Public Hearing in The Monitor. Attached is a copy of the Notice of Public Hearing, Publisher's Affidavit, and Receipt of Payment.

If you have any questions, please call Ramiro or myself so that we may discuss them. You can call us at 956-782-2557 or Ramiro on his mobile at 956-227-2154.

Sincerely,



Jaime Jaimez, Jr.  
Accounting Manager

Attachments

cc: File

# R. Gutierrez Engineering Corporation

# Transmittal Form

TO: Commissioner Palacios  
Hidalgo County Precinct No. 2  
300 W. Hall Acres, Suite G  
Pharr, TX 78577

FROM: Jaime Jaimez, Jr.  
SUBJECT: McColl Road II  
PROJECT NO.: ENG03.024b  
DATE: January 20, 2011

WE ARE SENDING YOU  ATTACHED  UNDER SEPARATE COVER VIA  Hand Delivery  THE FOLLOWING ITEMS:

BLUEPRINTS  PLANS  SHOP DRAWINGS  CD  
 CHANGE ORDER  SAMPLES  PAYMENT REQUEST  OTHER: INVOICE  
 BID TABULATION  CONTRACT DOCUMENTS  RECORD DRAWINGS  3 1/2" DISKETTE

QUANTITY / SETS	DATED	ITEM DESCRIPTION
1	1/20/2011	Cover Letter
1	1/20/2011	Invoice No. 2936
1	-	Copy of Notice of Public Hearing
1	-	Copy of Publisher's Affidavit
1	-	Copy of Receipt of Payment

THESE ARE TRANSMITTED AS CHECKED BELOW:

FOR BIDS DUE  APPROVED AS NOTED  FOR YOUR RECORDS  
 FOR APPROVAL  APPROVED AS SUBMITTED  FOR YOUR ACKNOWLEDGEMENT  
 FOR YOUR USE  RETURN FOR CORRECTIONS  RESUBMIT FOR APPORVAL  
 AS REQUESTED  FOR FURTHER PROCESSING  ON LOAN  
 FOR REVIEW AND COMMENT  FOR SIGNATURE  OTHER

COMMENTS: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**RECEIVED**

Copy Distribution: file

Received by: \_\_\_\_\_

JAN 20 2011

Davila & Associates, Inc.  
 4900 North 23rd Street  
 McAllen, TX 78504  
 USA

# INVOICE

Invoice Number:  
 24407

Voice: (956) 630-1995  
 Fax: (956) 682-1739  
 Email: info@translateservices.com

Invoice Date:  
 Nov 15, 2010

Sold To: Hidalgo County Pct 2  
 Hector "Tito" Palacios  
 300 W. Hall Acres  
 Pharr, TX 78577

Please pay within 14 days. A 1.5% late charge will be applied to overdue amounts. Print Customer ID number on check. Thank you.

Customer ID 2628	Customer PO	Payment Terms Payment due upon receipt.
---------------------	-------------	--

Quantity	Description	Unit Price	Amount
2.00	Interpreting Services Rendered - November 4, 2010 Valley View Early College Campus Hour Minimum Charge, 5:30 p.m. - 6:30 p.m.	100.00	200.00

INVOICE RECEIVED BY:  
*Janette Bello* ON 11/20/11  
 GOODS/SERVICES RECEIVED BY:  
*Hector Palacios* ON 11/15/10

Federal Tax ID#: 74-2931630	Subtotal	200.00
	Sales Tax	
	Total Invoice Amount	200.00
Check/Credit Memo	Payment/Credit Applied	
	<b>TOTAL</b>	<b>200.00</b>

We greatly appreciate doing business with you, our most valued customer!  
 Please visit our website at [www.translateservices.com](http://www.translateservices.com)